



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
3 August 2016
Russian
Original: English

Комиссия международного права

Шестидесят восьмая сессия

Женева, 2 мая – 10 июня и 4 июля – 12 августа 2016 года

Защита окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами

Текст проектов принципов, принятых в предварительном порядке Редакционным комитетом в ходе текущей сессии*

Введение

[...]

Часть первая Общие принципы

Проект принципа 4

Меры для улучшения защиты окружающей среды

1. Государства во исполнение своих обязательств по международному праву принимают эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры для улучшения защиты окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами.
2. Помимо этого, государствам следует принимать в надлежащих случаях дальнейшие меры для улучшения защиты окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами.

[...]

* Настоящий доклад следует читать вместе с документом A/CN.4/L.870/Rev.1, в котором содержатся проекты принципов 1, 2, 5 и с 8 по 12. Многоточие означает, что соответствующий проект принципа содержится в документе A/CN.4/L.870/Rev.1 или что сюда будет включен дополнительный проект принципа. В связи с принятием проекта принципа 6 на текущей сессии нумерация проектов принципов 8, 9, 10, 11 и 12, содержащихся в документе A/CN.4/L.870/Rev.1, должна быть соответствующим образом изменена на проекты принципов 9, 10, 11, 12 и 13.

GE.16-13380 (R) 050816 080816



* 1 6 1 3 3 8 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Проект принципа 6

Защита окружающей среды на территориях проживания коренных народов

1. В случае вооруженного конфликта государствам следует принимать надлежащие меры для защиты окружающей среды на территориях проживания коренных народов.
2. После вооруженного конфликта, отрицательно повлиявшего на окружающую среду на территориях проживания коренных народов, государствам следует проводить эффективные консультации и осуществлять эффективное сотрудничество с соответствующими коренными народами посредством надлежащих процедур, и в частности через их собственные представительные институты, с целью принятия восстановительных мер.

Проект принципа 7

Соглашения относительно присутствия военных сил в связи с вооруженными конфликтами

Государствам и международным организациям следует в надлежащих случаях включать положения о защите окружающей среды в соглашения относительно присутствия военных сил в связи с вооруженными конфликтами. Такие положения могут включать в себя превентивные меры, оценки воздействия и меры по восстановлению и очистке.

Проект принципа 8

Миротворческие операции

Государства и международные организации, участвующие в миротворческих операциях в связи с вооруженными конфликтами, учитывают воздействие таких операций на окружающую среду и принимают надлежащие меры для предотвращения, смягчения и устранения их негативных экологических последствий.

Часть вторая

Принципы, применимые во время вооруженных конфликтов

[...]

Часть третья

Принципы, применимые после вооруженных конфликтов

Проект принципа 14

Мирные процессы

1. Сторонам вооруженного конфликта следует, как часть мирного процесса, в том числе в надлежащих случаях в соглашениях о мире, решать вопросы, относящиеся к восстановлению и защите окружающей среды, которой был нанесен ущерб в результате конфликтов.
2. В надлежащих случаях соответствующим международным организациям следует играть в этой связи посредническую роль.

Проект принципа 15
Оценки состояния окружающей среды и восстановительные меры после вооруженных конфликтов

Между соответствующими акторами, включая международные организации, поощряется сотрудничество в отношении оценок состояния окружающей среды и восстановительных мер после вооруженных конфликтов.

Проект принципа 16
Пережитки войны

1. После вооруженного конфликта стороны конфликта стремятся устранить или обезвредить токсичные и опасные пережитки войны под их юрисдикцией или контролем, которые наносят ущерб или порождают риск нанесения ущерба окружающей среде. Такие меры принимаются в соответствии с применимыми нормами международного права.
2. Стороны также прилагают усилия к тому, чтобы достичь согласия между собой и, в надлежащих случаях, с другими государствами и с международными организациями о технической и материальной помощи, включая в соответствующих обстоятельствах проведение совместных операций для устранения или обезвреживания таких токсичных и опасных пережитков войны.
3. Пункты 1 и 2 не затрагивают каких-либо прав или обязательств по международному праву в отношении очистки, устранения, уничтожения или содержания минных полей, заминированных районов, мин, мин-ловушек, взрывоопасных боеприпасов и других устройств.

Проект принципа 17
Пережитки войны на море

Государствам и соответствующим международным организациям следует сотрудничать в обеспечении того, чтобы пережитки войны на море не представляли опасность для окружающей среды.

Проект принципа 18
Обмен информацией и предоставление к ней доступа

1. Для содействия восстановительным мерам после вооруженного конфликта государства и соответствующие международные организации обмениваются соответствующей информацией и предоставляют к ней доступ согласно своим обязательствам по международному праву.
2. Ничто в настоящем проекте принципа не обязывает государство или международную организацию обмениваться информацией, имеющей насущно важное значение для национальной обороны или безопасности, или предоставлять к ней доступ. Тем не менее это государство или международная организация добросовестно сотрудничают в целях предоставления как можно более полной в данных обстоятельствах информации.